

מַה צוֹאָר, בֵּין דְאִשְׁתָּצֵי, כֹּל גּוֹפָא אִשְׁתָּצֵי עַמִּיה. חֲבִי נֶמֶי בֵּי מִקְדָּשָׁא, בֵּין דְאִיהוּ אִשְׁתָּצֵי וְאִתְחִשָּׁה, כֹּל עַלְמָא חֲבִי נֶמֶי אִתְחִשָּׁה, וְלֹא נֶהֱיר שְׁמַשָּׁא, וְלֹא שְׁמִיא וְאַרְעָא וְכַבְּדִיא.

בְּגַין כֵּד בְּכָה יוֹסֵף עַל דָּא. וְלֹבֶתֶר דְבָבָה עַל דָּא, בְּכָה עַל שְׁבָטֵין דְאִתְגָּלוּ. כֵּד אִתְחַרֵּיב בֵּי מִקְדָּשָׁא, בְּלָהו שְׁבָטֵין אִתְגָּלוּ מִיד, וְאִתְבְּדָרוּ בֵּינִי עַמְמִיאָ. הָרָא הַזָּא דְבָתִיב וְינִשְׁקָע לְכָל אָחִיו וַיְבַקֵּשׁ עַלְהָם, עַלְהָם וְדָאי.

עַל כָּלָם בְּכָה, עַל בֵּי מִקְדָּשָׁא דְאִתְחַרֵּיב תְּרֵין זְמַנֵּין, וְעַל אָחִיו עַשְׂרַת הַשָּׁבָטִים, דְאִתְגָּלוּ בְּגַלּוֹתָא וְאִתְבְּדָרוֹן בֵּינִי עַמְמִיאָ. וְאַחֲרֵי גַּן דְבָרוֹ אָחִיו אָתוֹ, וְלֹא בְּתִיב וַיְבַקֵּשׁ, דָהָא אָחִיו בְּכָה, דְנִצְנַצָּה בֵּיה רֹזֶחֶא קְדִישָׁא, וְאַנְנוּ לֹא בָּכֵו, דְלֹא שְׂרָא עַלְיָהוּ רֹזֶחֶא קְדִשָּׁא:

לשון הקודש

מה הצואר, בין שחשמד, כל הגופ משמד עמו - בדה גם בית המקדש, בין וינשך לכל אחיו ויבק עלהם. עליהם שחשמד וnochshah, כל העולם בדה גם nochshah, ולא מאיר השם, ולא שמים הארץ וכוכבים.

משום בדה בכה על זה יוסף, ואחר שבכה על זה, בכה על השבטים שניגלו. ואחרי בן הדבר אחיו אותו, ולא ברותם ויבקו, שהר הי הוא בכה, שניצחה בו רוחם

וְהִקְלֵל נשמע בית פרעה. רבי (אלעוזר) אמר פתח לחרזות ה' לבוי ובשרי ירגנו אל אל חי. תא חזי, כל בר נש דצלי צלוותיה (וקם) קמי מאריה, אctrיך ליה לאקדמא ליה ברבאן בכל יומא ויומא, ולצלי צלוותיה קמי מאריה בזמנא דאctrיך.

בצפרא, לאחדא בימינא דקדשא בריך הוא. במגנה, לאחדא בשמאלא. וצלה ובעותה, אctrיך ליה לבר נש בכל יומא ויומא בגין לאחתחדא ביה. ואוקימנא, מאן דצלי צלוותיה, (וקם) קמי מאריה, אctrיך ליה דלא למושמע קליה בצלותיה. ומאן דאשמע קליה בצלותיה, צלוותיה לא אשטע.

מַאי טעמא. בגין (דף רי ע"א) **דצלה**, לאו אידי תהיא

לשון הקידש

שציריך.

בפרק לאחו בימין של הקדוש בריך הוא, במגנה לאחו בשמאלא. ותפללה ובקשה ציריך לאדם בכל יום ויום כרי להאחו בו. ובארנו, מי שפתחת פלל תפלהו ויעוטה לפני רבונו, ציריך לו שלא לשמע קולו בתפלהו,ומי ששמע קולו בתפלהו, תפלהו לא נשמעת. מה הטעם? משום שהתפללה אינה אותו

הקדש, והם לא בכון, שלא שרתה עליהם רוח הקידש.

ויהיל נשמע בית פרעה. רבי ואלעוזר אמר פתח ואמיר, (טהילים פ) נספה ונם פלה נפשי לחרזות ה' לבוי ובשרי ירגנו אל אל חי. בא ראה, כל אדם שפתחת פלל תפלהו (וקם) לפני רבונו, ציריך לו להקדשים לו ברכות בכל יום ויום ולחתפלל תפלהו לפני רבונו, בזמנ

קָלָא דְאַשְׁתְּמָעַ. דְהַהִיא קֹול דְאַשְׁתְּמָעַ לֹא הִיא צְלוֹתָא. וּמְאָן אֵיָהּ צְלוֹתָא. דָא קָלָא אַחֲרָא, דְתַלְיא בְּקָלָא דְאַשְׁתְּמָעַ. וּמְאָן הוּא קָלָא דְאַשְׁתְּמָעַ. דָא הַהִיא קֹול דְהַוָּא בּוֹא"ז, קָלָא דְתַלְיא בִּיה, דָא הַהִיא קָל בְּלָא וְא"ז.

וּבְגִינּוֹ כֵּה, לֹא אַצְטְּרִיךְ לֵיהּ לְבָר נֶשׁ לְמַשְׁמָעַ קָלִיה בְּצְלוֹתִיהָ, אֶלָּא לְצְלוֹתָה בְּלָחֵשׁ, בְּהַהִוא קָלָא דָלָא אַשְׁתְּמָעַ. וְדָא הִיא צְלוֹתָא דְאַתְקְבָּלָת תְּדִיר. וּסְימִינִיהָ, וְהַקָּל נְשָׁמָעַ, קָל בְּלָא וְא"ז, נְשָׁמָעַ. דָא הִיא צְלוֹתָא דְהַיָּא בְּחַשָּׁאי. דְבָתִיב בְּתִגְנָה, (שמואל א א) וְקוֹלָה לֹא יִשְׁמָעַ. דָא הִיא צְלוֹתָא דְקָדְשָׁא בָּרִיךְ הוּא קָבֵיל, פָּר אַתְעַבֵּיד גּוֹ רְעוּתָא וּבְנוֹגָה וְתִקְוָנָה בְּדָקָא יָאָות, וְלִיחְדָּא יְהוּדָא דְמִרִּיה פְּדָקָא יָאָות בְּכָל יוֹמָא. וְהַקָּל נְשָׁמָעַ בֵּית פְּרֻעה. וְהַקָּל נְשָׁמָעַ חָסֵר וְא"ז, מַאי טַעַמָּא, אָמַר רַבִּי אַלְעֹזֶר, דָא חִיא שְׁבִינְתָּא דְבְּכָאת עַל חָרוּב בֵּי מִקְדָּשָׁא וְעַל גְּלוּתָהּוּן דִּיּוֹרָא. בְּתִיב הַכָּא, וְהַקָּל נְשָׁמָעַ, וְבְתִיב הַתָּם,

לשון הקידוש

הַקָּול שְׁגַנְשָׁמָעַ, שָׂאוֹתוֹ קֹול שְׁגַנְשָׁמָעַ אֵינוֹ תְּפִלָּה. וּמָה הִיא תְּפִלָּה? וְהוּא קֹול אַחֲר שְׁתָלִוי בְּקֹול שְׁגַנְשָׁמָעַ. וְמַיְהָא הַקָּול שְׁגַנְשָׁמָעַ? וְהוּא אַתְוֹ הַקָּול שְׁהָוָא בּוֹא"ז, הַקָּול שְׁתָלִוי בּוֹ, וְהוּא קָל בְּלָי וְא"ז. וּמְשׁוּם בָּךְ לֹא צָרִיךְ לְאַדְמָ לְשָׁמָעַ קָוְלוֹ בְּתִפְלָתוֹ, אֶלָּא לְהַתְפִּיל בְּלָחֵשׁ בְּאוֹתוֹ הַקָּול שְׁלָא נְשָׁמָעַ, וְזֹוּ הַתִּפְלָה שְׁפָתְקְבָּלָת תְּמִיד, וּסְימָן לְדִבָּר – וְהַקָּל

(ירמיה לא) קול בְּרִמָה נִשְׁמָע. פֶּה לְהַלֵּן שְׁבִינַתָא, אֲפָגָן נִטְיַ שְׁבִינַתָא).

רַבִי אַלְעֹזֶר אָמֵר, קָלָא בְּחַשָּׁאי, דָא הִיא קָלָא עַלְאָה, דָכְלָא קָלִין נִפְקִין מִתְפָן. אֲבָל כָל בָּלָא ו', דָא הִיא צְלוֹתָא דְלִתְתָּא, דָא יְהִי אָזְלָא לְאַסְתַּלְקָא בָוָא"ו וְלַאֲתַחְבָּרָא בֵיה.

תָא חַזִי, וְהַקָּל נִשְׁמָע, דָא הוּא כָל בָּלָא וְא"ו. דָא הִיא קָלָא דְבָבָאת עַל מִקְדָשׁ רָאשׁוֹן וְעַל מִקְדָשׁ שְׁנִי. נִשְׁמָע, כִּמְהָ דָאת אָמֵר, קול בְּרִמָה נִשְׁמָע. בְּרִמָה, מָאי בְּרִמָה. דָא הוּא עַלְמָא עַלְאָה, עַלְמָא דָאתִי. וּסִימְגִיךְ, מִן הַרְמָה וְעַד בֵית אֵל, (תהלים קי) מִן הַעוֹלָם וְעַד הַעוֹלָם. הַכָּא בְּרִמָה, דָא עַלְמָא עַלְאָה. דָהָא בְּהַיָּא שְׁעַתָּא דִי בְּרִמָה נִשְׁמָע. בְּדִין מַה בְּתִיב, (ישעיה כב) וַיִּקְרָא ה' אֱלֹהִים צְבָאות בַּיּוֹם הַהוּא לְבָci וְלַמְסִפָּד וְגַ�).

לשון הקורש

ונעל מִקְדָשׁ שְׁנִי. נִשְׁמָע, בָמו שָׁגָאָמֵר קול בְּרִמָה נִשְׁמָע. בְּרִמָה, מה זה בְּרִמָה? זה הָא הַעוֹלָם הַעֲלִילָן, הַעוֹלָם הַבָא, וּסִימְגִיךְ לְדִבָר – מִן הַרְמָה וְעַד בֵית אֵל, (תהלים קי) מִן הַעוֹלָם וְעַד הַעוֹלָם. בָאָן בְּרִמָה – זה שְׁבָרִמָה נִשְׁמָע, אוֹ מָה בְתֻוב? (ישעיה כב) וַיִּקְרָא ה' אֱלֹהִים צְבָאות בַּיּוֹם הַהוּא לְבָci וְלַמְסִפָּד וְגַ�).

בְשָׁמָע, וּבְתוּב שֵׁם, (ירמיה לא) קול בְּרִמָה נִשְׁמָע. מה לְפָנֵינוּ שְׁבִינָה, אֲפָגָן נִטְיַ שְׁבִינָה. **רַבִי אַלְעֹזֶר אָמֵר,** הַקָּול בְּחַשָּׁאי וְזוֹ קָל עַלְיָהוּ שֶׁבֶל הַקּוֹלוֹת יוֹצְאִים מִשְׁם. אֲבָל קָל בְּלִי וְא"ו, זֹהִי הַתְּפִלָה שֶׁל מִפְתָה, שְׁהִיא הַוְלֵכת לְהַתְּעִלוֹת בָוָא"ו. וְלַהֲתִיחְבָּר בּו.

בָא רָאָה, וְהַקָּל נִשְׁמָע, זה הוא הַקָּל בְּלִי וְא"ו, זה הַקָּול שֶׁבֶכָה עַל מִקְדָשׁ רָאשׁוֹן

וְהַקֵּלْ נִשְׁמָעַ, לְעַילָּא לְעַילָּא. מַאי טַעַמָּא. בְּגִין דְּוֹאֶזֶן אֲתַרְחָק וְאַסְטָלָק מִגְיָה, וּבְדִין רְחַל מִבְּכָה עַל בְּנִיהָ מִאֵנָה לְהַגְּחָם עַל בְּנִיהָ כִּי אַיְגָנוּ. כִּי אַיְגָנוּ, כִּי אַיְגָנוּ מִיבָּעֵי לֵיהֶה. אַלְאָ כִּי אַיְגָנוּ, וְהָא אָזְקִיםְנָא, כִּי אַיְגָנוּ, דְּבָעַלה לֹא אִשְׁתַּבַּח עַמָּה. דְּאַלְמַלָּא בְּעַלה יִשְׁתַּבַּח עַמָּה, תְּתַנְחָם עַלְיָהוּ. דְּהָא בְּדִין בְּנָהָא, לֹא יְהֻזֵּן בְּגָלוּתָא. וּבְגִין דְּאַיְגָנוּ, לֹאו אִיהֵי מִתְנַחְמָא עַל בְּנָהָא, בְּגִין דְּבְנָהָא אֲתַרְחָקָנוּ מִפְנָה, עַל דְּאַיְגָנוּ עַמָּה.

תָּא חָווִי, בֵּית פְּרָעָה, דָא הוּא סִמְגִיךְ לְעַילָּא, בֵּית אַתְּפָרָעָו וְאַתְּגָלִיאָו מִגְיָה כָּל גְּהֹרִין וּכָל בּוֹצִינָין, כָּל מַה דְּהֹהֶה סְתִים, מַתְפָּנוּ אַתְּגָלִי. וּבְגִין קָהֶן קְדָשָׁא בָּרוּךְ הוּא אָפִיק כָּל גְּהֹרִין וּכָל בּוֹצִינָין, בְּגִין לְאַנְחָרָא לְהַהּוּא קּוֹל, דְּאַקְרֵי קָל בָּלָא וְאֶזֶן.

לשון הקודש

וְהַקֵּלْ נִשְׁמָעַ, לְמַעַלָּה לְמַעַלָּה. מַה הַטּוּם? מִשּׁוּאֶזֶן אֲתַרְחָק וְאַסְטָלָק מִפְנָה, וְאֶזֶן רְחַל מִבְּכָה עַל בְּנִיהָ מִאֵנָה לְהַגְּחָם עַל בְּנִיהָ כִּי אַיְגָנוּ. כִּי אַיְגָנוּ צְרִיךְ חִיה לְהִיּוֹת! אַלְאָ כִּי אַיְגָנוּ, וְהִנֵּה בָּאָרֶנוּ כִּי אַיְגָנוּ, שְׁבָעַלה לֹא נִמְצָא עַמָּה, שְׁאַלְמַלָּא הִיה בְּעַלה נִמְצָא עַמָּה, תְּתַנְחָם עַלְיָהָם, שְׁהָרֵי אוֹ בְּנִיהָ לֹא יְהִי בְּגָלוּתָא, וּמִשּׁוּאֶזֶן אַיְגָנוּ, אַיְגָנוּ מִתְנַחְמָת

תֵא חֹזִי, כִד יְקִים קָדוֹשׁ אֶבְרִיךְ הוּא לְהַאי כָל
מַעֲפָרָא, וַיַּתְחַבֵּר בּוֹא"ו, כְדַין כָל מַה דָאַתָּאַבִיד
מִפְנֵיהוּ בְזַמָּנָא דְגָלוֹתָא, יַתְהַדֵּר וַיַּתְעַדְנוּן בְגַהּוֹרִין
עַלְאַין דָאַתָּוֹסְפָן מַגּוֹעַלְמָא עַלְאָה. בָמַה דָאַת אָמָר,
(ישעה כז) וְהַיָּה בַיּוֹם הַהוּא יַתְקֻעַ בְשׁוֹפֵר גָדוֹל וּבָאוּ
הַאֲבָדִים בָאָרֶץ אָשׂוֹר וְהַגְּדָחִים בָאָרֶץ מִצְרִים
וְהַשְׁתַחֲוו לְה' בְהָר הַקָּדֵשׁ בִּירוּשָׁלָם:

וְאַתָּה צְוִיתָה זוֹת עֲשֵׂו קָחוּ לְכֶם מִאָרֶץ מִצְרִים
וְגוּ. רַبִי חַיִיא פָתָח, (ישעה סה) שְׁמָחוּ אֶת
יְרִישָׁלָם וְגַילּוּ בָה כָל אֹהֶבְךָ שִׁישׁוּ אַתָּה מִשּׁוֹשׁ וְגוּ.
תֵא חֹזִי, כִד אַתְחַרְבֵ בֵי מַקָּדוֹשׁ אַגְרָמוֹ חֹבֵין, וְאַתְגַלֵּ
יִשְׂרָאֵל מִאָרֶץ, אַסְתַּלְקֵק קָדוֹשׁ אֶבְרִיךְ הוּא לְעַיְלָא
לְעַיְלָא, וְלֹא אָשָׁגָה עַל חָרֵוב בֵי מַקָּדוֹשׁ, וְעַל עַמִּיה
דָאַתָּגְלוּ, וְכַדַּין שְׁבִינְתָא אַתְגָּלָת עַמְהָזָן.

לשון הקודש

בָא רָאה, פָאַשֵר יְקִים דָקְדוֹשׁ בְרוֹךְ הוּא
לְזַה הַקּוֹל מַהְעָפָר וַיַּתְחַבֵּר בְאֹות וְא"ו.,
או כָל מַה שְׁנָאָבֵד מִקְמָם בָזְמָן הַגְּלָוֹת
וְחֹזֶר, וַיַּתְעַדְנוּ בְאָזְרוֹת עַלְיוֹנִים שְׁנוּסְפִים
מַתוֹךְ הָעוֹלָם הָעֲלֵיּוֹן, בָמָו שְׁנָאָמָר וְחַיָּה
בַיּוֹם הַהוּא יַתְקֻעַ בְשׁוֹפֵר גָדוֹל וּבָאוּ
הַאֲבָדִים בָאָרֶץ אָשׂוֹר וְהַגְּדָחִים בָאָרֶץ
מִצְרִים וְהַשְׁתַחֲוו לְה' בְהָר הַקָּדֵשׁ
בִּירוּשָׁלָם. גָלָתָה עַמְהָם.

פְּדָנָה, אֲשֶׁגֶת עַל בִּיתְיָה דְּאַתּוֹקֵד, אַסְתָּבֵל עַל עַמִּיה וְהָא אַתְּגָלִי. שָׁאל עַל מִטְרוֹגִינִיתָא נְאַתְּתָרְכָת. קְדִין וַיְקִרְאָה אֱלֹהִים צְבָאות בַּיּוֹם הַהוּא לְבָכִי וְלִמְסָפֵד וְלִקְרָחָה וְלִחְנָרָשָׁק. וְהִיא גַּם הִיא מַה בְּתִיב בָּה, (יראלא א) אַלְיִ בְּבִתוֹלָה חֲנַרְתָּשָׁק עַל בָּעֵל גַּעֲרִיה. כַּמָּה דְּאַתָּ אָמֵר בַּי אַיְנָה, בְּגַיְן דְּאַסְתָּלָק מִנָּה, וְאַשְׁתָּבָח פִּירְזָדָא.

וְאַפְּלָו שְׁמִיא וְאַרְעָא, בְּלָהו אַתְּאָבָלו, דְּבִתִּיב, (ישעה ח) **אַלְבִּישׁ שְׁמִים** קְדָרוֹת וְשָׁק אֲשִׁים בְּסִוִּתָּם. **מְלָאָכִי עַלְאִי** בְּלָהו אַתְּאָבָלו עַלְיה, דְּבִתִּיב, (ישעה לו) **הָן אַרְאָלָם צָעֻקוֹ חַצָּה** מְלָאָכִי שְׁלָום מַר יְבִכֵּין. **שְׁמַשָּׂא וְסִיחָרָא** אַתְּאָבָלו וְחַשְׁבָּו נְהֹזְרִיהָן. דְּבִתִּיב, (ישעה יג) **חַשְׁךְ הַשְׁמֵשׁ** בְּצָאתָו וְנוּ, וּבְלָא **עַלְאִי וְתַתְּאִי, בְּכוֹ עַלְהָ** (דף רז ע"ב) **וְאַתְּאָבָלו.** מָאִ

לשון הקודש

פְּשִׁירָה, השגיח על ביתו שנשרף, וְאַפְּלוֹ שְׁמִים וְאַרְצָה בְּלָם הַתְּאָבָלו עַלְיוֹן, הסתבל על עמו – והנה הנלה. שָׁאל על שְׁכָתּוֹב (ישעה ט) **אַלְבִּישׁ שְׁמִים** קְדָרוֹת הַגְּבִירָה – וְהִיא גַּרְשָׁה. אוֹ וַיְקִרְאָה אֱלֹהִים צְבָאות בַּיּוֹם הַהוּא לְבָכִי וְלִמְסָפֵד וְלִקְרָחָה וְלִחְנָרָשָׁק. וְהִיא גַּם הִיא מַה בְּתִוב בָּה? (יראלא א) **אַלְיִ בְּבִתוֹלָה** חֲנַרְתָּשָׁק עַל בָּעֵל גַּעֲרִיה, בָּמו שְׁנָאָמָר בַּי אַיְנָה, מְשׁוּם שְׁהָסְתָּלָק מִפְנֵה וְנִמְצָא פָּרוֹד.